



Ακολουθεί ελληνικό κείμενο και εικόνες – רשמי תמונות בהמשך –

The Synagogues of Greece in the forefront of interest in Greece, Israel and the US Press Release - 16 September 2022

A new exhibition at the **Recanati Center for the Heritage of Thessaloniki and Greece** in Petah Tikvah, Israel opened on Thursday 15 September, 2022. This exhibition highlights a growing interest in the Greek Jewish heritage and the history and architecture of Greek synagogues. The exhibition presents photographs and architectural reconstruction drawings of demolished synagogues, by architect **Elias Messinas**, from his archive, and from the **Jewish Museum of Greece** photographic archive.

A series of **new books on the synagogues of Greece** by Messinas; a series of lectures and book presentations and the recent restoration of synagogues in Greece by Messinas, are some of the new developments that bring the synagogues of Greece in the forefront of interest in Greece, Israel and the United States. They attract professional, public and tourist interest, drawing more people to explore the Jewish sites of Greece.

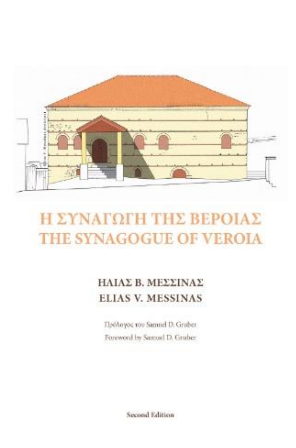
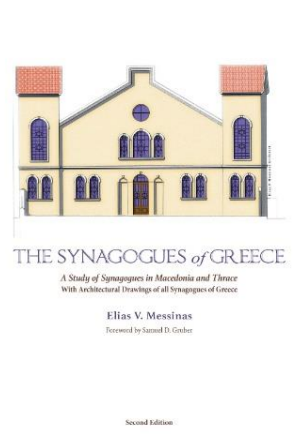
The unique **digital archive of the Synagogues of Greece**, by Messinas, the first of its kind, is already enriching the collections of Museums and Universities in Greece, Israel and the US.

A lecture-series took place since March 2022 in Athens, Thessaloniki, Xanthi, Kos, Aegina (Greece) and Jerusalem (Israel). A new lectures-series and book presentations are scheduled for **October 9-18**, in **Thessaloniki, Kastoria, Ioannina, Veroia, Didimoticho, Komotini, Xanthi**, organized by local municipalities and museums, in Greece. Messinas will also address the **re-dedication of the Yavanim synagogue in Trikala**, restored by architects Elias Messinas and Petros Koufopoulos- Marina Mariantheos.

An **online lecture-series** by Messinas is taking place every Thursday in September 2022, organized by the **Sephardic Jewish Brotherhood (US)**. Messinas' lecture at the **Recanati Center for the Heritage of Thessaloniki and Greece (Israel)** on September 15, opened the exhibition on the synagogues of Greece.

Yale-educated architect Dr. **Elias V. Messinas**, is documenting and researching the history and architecture of the Greek synagogues, and their position in the Jewish quarters and the historic city centers in Greece, for the past 30 years. He has published his work and has lectured widely, including at Yale, Princeton, Jewish Museums and at Yad Vashem.

More information and contact at: https://ecoama.com/projects_synagogues.htm





Οι Συναγωγές της Ελλάδας στην πρώτη γραμμή του ενδιαφέροντος σε Ελλάδα, Ισραήλ και ΗΠΑ Δελτίο Τύπου - 16 Σεπτεμβρίου 2022

Μια νέα έκθεση στο **Recanati Center for the Heritage of Thessaloniki and Greece** στο Petah Tikvah του Ισραήλ εγκαινιάστηκε την Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2022. Η έκθεση υπογραμμίζει το αυξανόμενο ενδιαφέρον για την ελληνική εβραϊκή κληρονομιά και την ιστορία και την αρχιτεκτονική των ελληνικών συναγωγών. Η έκθεση παρουσιάζει φωτογραφίες και σχέδια αρχιτεκτονικής αναπαράσταση κατεδαφισμένων συναγωγών, του αρχιτέκτονα **Ηλία Μεσσίνα**, από το αρχείο του και από το φωτογραφικό αρχείο του **Εβραϊκού Μουσείου Ελλάδος**.

Μια σειρά **νέων βιβλίων για τις συναγωγές της Ελλάδας** από τον Ηλία Μεσσίνα, μια **σειρά διαλέξεων** και παρουσιάσεων βιβλίων και η πρόσφατη αποκατάσταση συναγωγών στην Ελλάδα από τον Ηλία Μεσσίνα, είναι μερικές από τις νέες εξελίξεις που φέρνουν τις συναγωγές της Ελλάδας στην πρώτη γραμμή του ενδιαφέροντος στην Ελλάδα, το Ισραήλ και τις Ηνωμένες Πολιτείες. Προσελκύουν επαγγελματικό, κοινό και τουριστικό ενδιαφέρον, προσελκύοντας περισσότερους ανθρώπους να εξερευνήσουν τις εβραϊκές τοποθεσίες στην Ελλάδα.

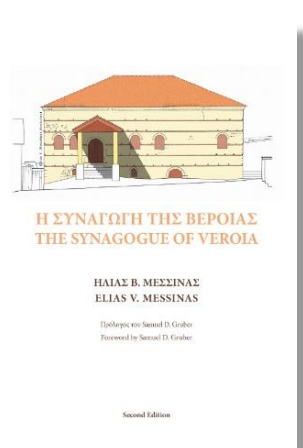
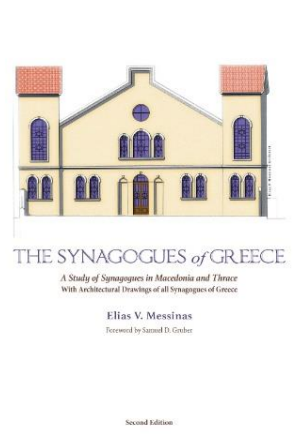
Το μοναδικό **ψηφιακό αρχείο των Συναγωγών της Ελλάδας**, του Ηλία Μεσσίνα, το πρώτο στο είδος του, εμπλουτίζει ήδη τις συλλογές Μουσείων και Πανεπιστημίων σε Ελλάδα, Ισραήλ και ΗΠΑ.

Μια σειρά διαλέξεων πραγματοποιήθηκε από τον Μάρτιο 2022 σε Αθήνα, Θεσσαλονίκη, Ξάνθη, Κω και Αίγινα (Ελλάδα) και Ιερουσαλήμ (Ισραήλ). Νέες διαλέξεις και παρουσιάσεις βιβλίων έχουν προγραμματιστεί για τις **9-18 Οκτωβρίου**, σε **Θεσσαλονίκη, Καστοριά, Ιωάννινα, Βέροια, Διδυμότειχο, Κομοτηνή, Ξάνθη**, που διοργανώνονται από τους δήμους, μουσεία και τοπικούς φορείς. Ο Ηλίας Μεσσίνας θα μιλήσει επίσης στα **εγκαίνια της συναγωγής Γιαβανίμ στα Τρίκαλα**, που αναστηλώθηκε από τους αρχιτέκτονες Ηλία Μεσσίνα και Πέτρο Κουφόπουλο-Μαρίνα Μαριάνθους.

Μια **διαδικτυακή σειρά διαλέξεων** από τον Ηλία Μεσσίνα λαμβάνει χώρα κάθε Πέμπτη τον Σεπτέμβριο 2022, που διοργανώνεται από το **Sephardic Jewish Brotherhood (ΗΠΑ)**. Η διάλεξη του Ηλία Μεσσίνα στο **Recanati Center for the Heritage of Thessaloniki and Greece** (Ισραήλ) στις 15 Σεπτεμβρίου, εγκαινιάσε την έκθεση για τις συναγωγές της Ελλάδας.

Απόφοιτος του Κολλεγίου Αθηνών, με πτυχία και έρευνα από το Yale, το Technion, το ΕΜΠ και τη Bezalel, ο αρχιτέκτονας Δρ. Ηλίας Β. Μεσσίνας αποτυπώνει και ερευνά την ιστορία και την αρχιτεκτονική των ελληνικών συναγωγών και τη θέση τους στις εβραϊκές συνοικίες και στα ιστορικά κέντρα των πόλεων στην Ελλάδα εδώ και 30 χρόνια. Έχει δημοσιεύσει το έργο του και έχει δώσει πολλές διαλέξεις, μεταξύ άλλων στο Yale, στο Princeton, σε Εβραϊκά Μουσεία και στο Yad Vashem.

Περισσότερες πληροφορίες και επικοινωνία στη διεύθυνση: <https://ecoama.com/projects/synagogues.htm>





בתי הכנסת של יוון בחזית העניין ביוון, ישראל וארה"ב הודעה לתקשורת - 16 בספטמבר 2022

תערוכה חדשה במרכז רקנאטי למורשת שאלוניקי ויוון בפתח תקווה נפתחה ביום חמישי 15 בספטמבר 2022. תערוכה זו מדגישה עניין גובר במורשת יהודי יוון ובהיסטוריה והארכיטקטורה של בתי הכנסת ביוון. התערוכה מציגה תצלומים ושרטוטי שחזור אדריכלי של בתי כנסת שנהרסו, מאת האדריכל ד"ר איליאס מסינס, מהארכיון האישי שלו ומארכיון הצילום של המוזיאון היהודי של יוון. באתונה, יוון.

סדרת ספרים חדשים על בתי הכנסת של יוון מאת ד"ר מסינס; סדרת הרצאות ומצגות ספרים ולאחרונה השיחזור של בתי כנסת ביוון על ידי ד"ר מסינס, הם חלק מהתפתחויות האחרונות בתחום שמביאים את בתי הכנסת של יוון בחזית העניין ביוון, בישראל ובארה"ב. הם מושכים עניין מקצועי, ציבורי ותיירותי, ומושכים יותר אנשים לחקור ולבקר את האתרים היהודיים של יוון.

הארכיון הדיגיטלי הייחודי של בתי הכנסת של יוון, מאת ד"ר מסינס, הראשון מסוגו, כבר מעשיר את אוספי המוזיאונים והאוניברסיטאות ביוון, ישראל וארה"ב.

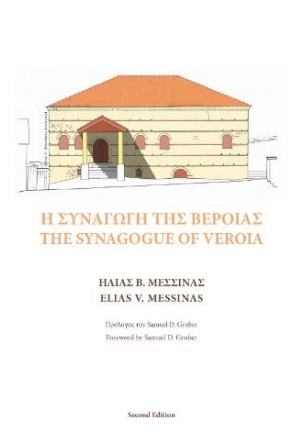
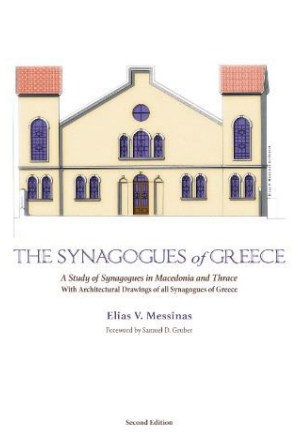
סדרת הרצאות התקיימה מאז מרץ 2022 באתונה, סלוניקי, קסנטי, קוס, אגינה (יוון) ובמועדון היווני במושבה היוונית בירושלים, סדרת הרצאות חדשה ומצגות ספר מתוכננות ל-18-9 באוקטובר בסלוניקי, קסטוריה, יואנינה, ורויה, דידימוטיכו, קומוטיני, קסנטי, מאורגנים על ידי עיריות, מוזיאונים ומוסדות מקומיים ביוון. ד"ר מסינס ירצה גם בחנוכת בית הכנסת "יוונים" בטריקלה, ששוחזר על ידי האדריכלים איליאס מסינס ופטרוס קופופולוס-מרינה מריאנטאוס.

סדרת הרצאות מקוונת של ד"ר מסינס מתקיימת מדי יום חמישי בספטמבר 2022, מאורגנת על ידי אירגון Sephardic Jewish Brotherhood (ארה"ב). הרצאתו של מסינס במרכז רקנאטי למורשת שאלוניקי ביוון ב-15 בספטמבר, פתחה את התערוכה על בתי הכנסת של יוון.

האדריכל ד"ר איליאס מסינס הינו בוגר בצלאל, אונ' ייל, הפוליטכניון של אתונה ועם פוסט דוקטורט מהטכניון, מתעד וחוקר את ההיסטוריה והאדריכלות של בתי הכנסת ביוון ומיקומם ברובעים היהודיים ובמרכזי הערים ההיסטוריים ביוון, ב-30 השנים האחרונות. הוא פרסם את עבודתו והרצה בהרחבה, בין היתר בייל, פרינסטון, מוזיאונים יהודיים וביד ושם.

מידע נוסף ויצירת קשר בכתובת:

https://ecoama.com/projects_synagogues.htm





SEPHARDIC DIGITAL ACADEMY

JEWISH GREECE. A JOURNEY TO THE PAST AND PRESENT

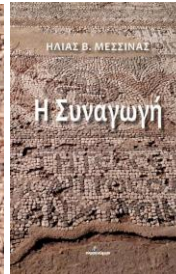
EXPLORING THE SEPHARDIC AND ROMANIOTE HISTORY AND ARCHITECTURE OF THE SYNAGOGUES OF GREECE

With Elias Messinas
September 1, 8, & 22
12pm ET/9am PT

Online Streaming Via Zoom
Sign Up: tinyurl.com/RehilotofGreece



The Sephardic Jewish Brotherhood of America
La Ermandad Sefaradí



Βιβλιοπαρουσίαση
Ηλία Μεσσίνας, «Η Συναγωγή»

Παρουσίαση του βιβλίου και αναφορά από τον Ηλία Μεσσίνας στην Παλαιά Συναγωγή των Ιωαννίνων Kahal Kadosh Yashan και τις συναγωγές της Ελλάδος.

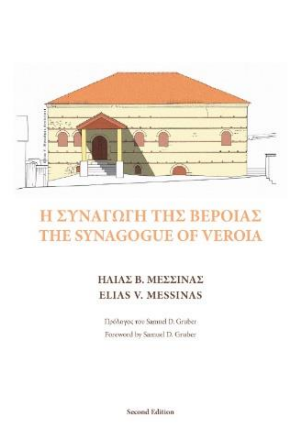
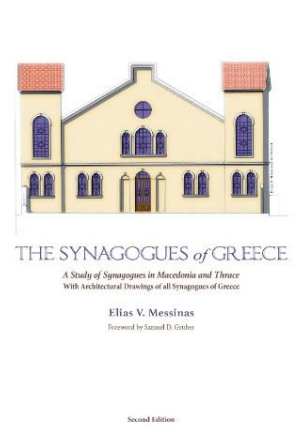
Ανάγνωση αποσπασμάτων: Φωτεινή Κοτσιάφτη.

Παρασκευή 14 Οκτωβρίου 2022, ώρα 20:30
Πολιτιστικός Πολυχώρος «Δ. Χατζής»

Διοργάνωση:
Πνευματικό Κέντρο Δήμου Ιωαννινών
Ισραηλιτική Κοινότητα Ιωαννίνων




Exhibition at Recanati Center – Η έκθεση στο Κέντρο Ρεκανάτι – התערוכה במרכז רקנטי -
September 15, 2022





SEPHARDIC DIGITAL ACADEMY

JEWISH GREECE. A JOURNEY TO THE PAST AND PRESENT

EXPLORING THE SEPHARDIC AND ROMANIOTE HISTORY AND ARCHITECTURE OF THE SYNAGOGUES OF GREECE

With Elias Messinas
September 1, 8, & 22
12pm ET/9am PT

Online Streaming Via Zoom
Sign Up: tinyurl.com/RehilotofGreece



The Sephardic Jewish Brotherhood of America
La Ermandad Sefaradí



Βιβλιοπαρουσίαση
Ηλία Μεσσίνα, «Η Συναγωγή»

Παρουσίαση του βιβλίου και αναφορά από τον Ηλία Μεσσίνα στην Παλαιά Συναγωγή των Ιωαννίνων Kahal Kadosh Yashan και τις συναγωγές της Ελλάδος.

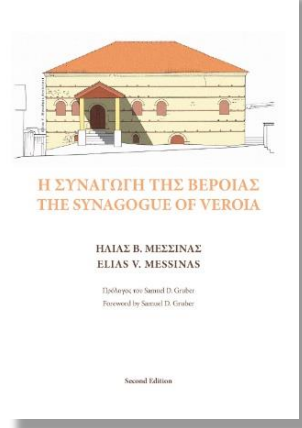
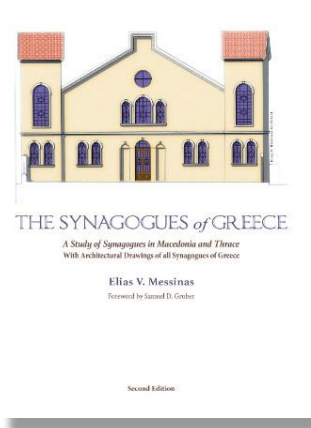
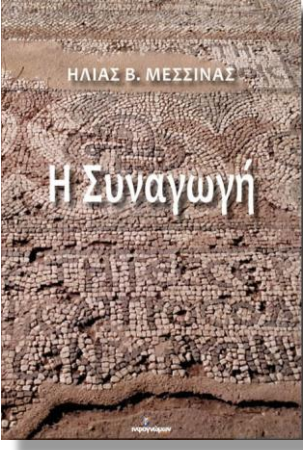
Ανάγνωση αποσπασμάτων: Φωτεινή Κοτσιάφτη.

Παρασκευή 14 Οκτωβρίου 2022, ώρα 20:30
Πολιτιστικός Πολυχώρος «Δ. Χατζής»

Διοργάνωση:
Πνευματικό Κέντρο Δήμου Ιωαννινών
Ισραηλιτική Κοινότητα Ιωαννίνων




The lecture hall at Recanati Center – Η διάλεξη στο Κέντρο Ρεκανάτι – ההרצאה במרכז רקנטי –
September 15, 2022





SEPHARDIC DIGITAL ACADEMY

JEWISH GREECE. A JOURNEY TO THE PAST AND PRESENT

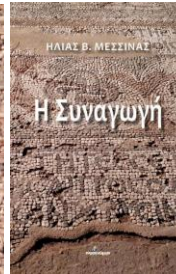
EXPLORING THE SEPHARDIC AND ROMANIOTE HISTORY AND ARCHITECTURE OF THE SYNAGOGUES OF GREECE

With Elias Messinas
September 1, 8, & 22
12pm ET/9am PT

Online Streaming Via Zoom
Sign Up: tinyurl.com/RehilotofGreece



The Sephardic Jewish Brotherhood of America
La Ermandad Sefaradí



Βιβλιοπαρουσίαση
Ηλία Μεσσίνα, «Η Συναγωγή»

Παρουσίαση του βιβλίου και αναφορά από τον Ηλία Μεσσίνα στην Παλαιά Συναγωγή των Ιωαννίνων Kahal Kadosh Yashan και τις συναγωγές της Ελλάδος.

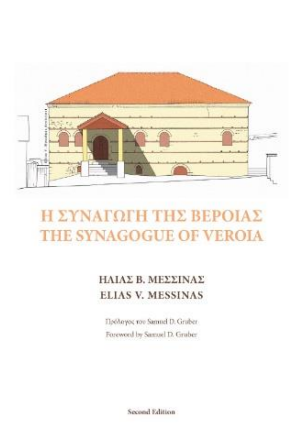
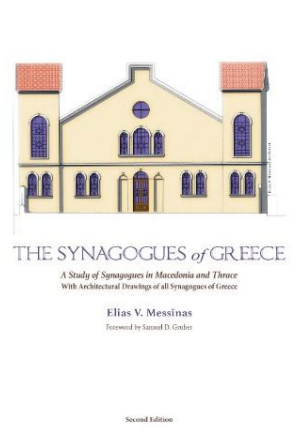
Ανάγνωση αποσπασμάτων: Φωτεινή Κοτσιάφτη.

Παρασκευή 14 Οκτωβρίου 2022, ώρα 20:30
Πολιτιστικός Πολυχώρος «Δ. Χατζής»

Διοργάνωση:
Πνευματικό Κέντρο Δήμου Ιωαννίνων
Ισραηλιτική Κοινότητα Ιωαννίνων

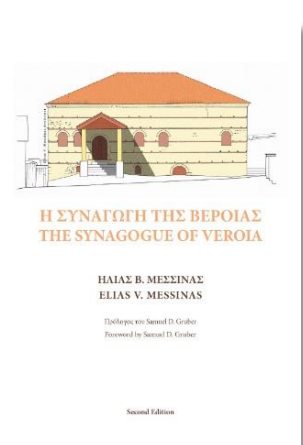
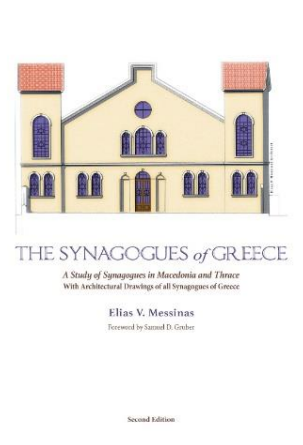



Elias Messinas' lecture at Recanati Center – Η διάλεξη του Η. Μεσσίνα στο Κέντρο Ρεκανάτι –
ההרצאת ד"ר מסינס במרכז רקנטי
September 15, 2022





Elias Messinas' lecture at Recanati Center – Η διάλεξη του Η. Μεσσίνας στο Κέντρο Ρεκανάτι –
 ההוצאת ד"ר מסינס במרכז רקנטי
 September 15, 2022





SEPHARDIC DIGITAL ACADEMY

JEWISH GREECE. A JOURNEY TO THE PAST AND PRESENT

EXPLORING THE SEPHARDIC AND ROMANIOTE HISTORY AND ARCHITECTURE OF THE SYNAGOGUES OF GREECE

With Elias Messinas
September 1, 8, & 22
12pm ET/9am PT

Online Streaming Via Zoom
Sign Up: tinyurl.com/RehilotofGreece



The Sephardic Jewish Brotherhood of America
La Ermandad Sefarad

Βιβλιοπαρουσίαση
Ηλία Μεσσίνας, «Η Συναγωγή»

Παρουσίαση του βιβλίου και αναφορά από τον Ηλία Μεσσίνας στην Παλαιά Συναγωγή των Ιωαννίνων Kahal Kadosh Yashan και τις συναγωγές της Ελλάδος.

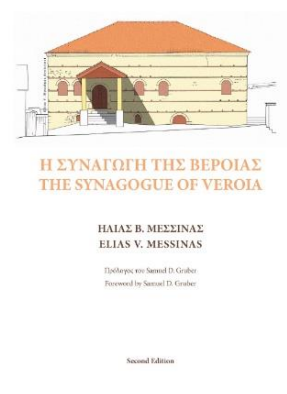
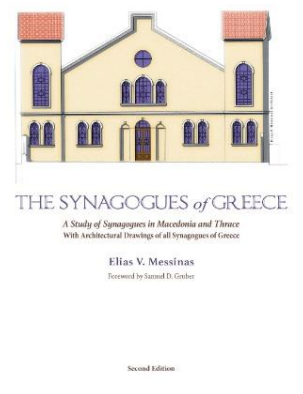
Ανάγνωση αποσπασμάτων: Φωτεινή Κοτσιάφτη.

Παρασκευή 14 Οκτωβρίου 2022, ώρα 20:30
Πολιτιστικός Πολυχώρος «Δ. Χατζής»

Διοργάνωση:
Πνευματικό Κέντρο Δήμου Ιωαννινών
Ισραηλιτική Κοινότητα Ιωαννίνων




Elias Messinas' book presentation in Aegina, Greece – Η παρουσίαση βιβλίου του Η. Μεσσίνας στο Ευνάρδειο στην Αίγινα – מצגת הפסר של ד"ר מסינס אי אגינה ביוון – August 24, 2022





Elias Messinas' book presentation in Aegina, Greece – Η παρουσίαση βιβλίου του Η. Μεσσίνας στο Ευνάρδειο στην Αίγινα – מצגת הפסר של ד"ר מיסנס אי אגינה ביוון – August 24, 2022

